CORPORATE PROFILE  公司简介

Cooperation is the source of efforts, Innovation is the sustaining theme, Quality is the unchangeable pursuit, Development is the continuous goal.

浙江汇力胶囊有限公司座落于风景如画的江南旅游胜地新昌县儒岙镇胶囊产业化基地，已取得中华人民共和国药品生产许可证和国家食品药品监督管理局批准，证号：浙 J20050290。公司占地总面积 16081 平方米，总建筑面积 6500 平方米，生产车间 4800 平方米，净化达到 10 万级净化标准。总投资 3000 万元，安装空心胶囊生产线 12 条，年生产能力 30 亿粒，年产值 3000 万元，创利税 250 万元，具有与生产规模相适应的检验设备和仓储面积。

Zhejiang Huili Capsule Co., Ltd is located in the Ruao Capsule Industrial Base of the beautiful scenic city of Xinchang. Huili has obtained the medicine production permission of PRC and the license of State Food and Drug Supervision Agency with certificate NO.Zhejiang J20050290, the approval paper NO. National Medicine F20066002. In July 2006, Huili passed ISO 9001:2000 quality management system. The Company has the area of 16081 m², total architecture area of 6500 m², production workshop of 4800 m². The purification is 100000 degree standard. The total investment is RMB 30 million yuan. There are 12 hollow capsule production lines with annual capacity of 3 billion pieces and annual revenue of RMB 30 million yuan. The annual profit and tax are RMB 2.5 million yuan. It has the test facilities and warehouse area compatible with the production scale.

生产的空心胶囊有 00#、0#、1#、2#、3#、4#，不同颜色不同的规格具有高档次质量产品，并配有先进的印字设备，可根据客户的需求对胶囊进行完美的印字。

The hollow capsules include 00#, 0#, 1#, 2#, 3#, and 4# with different colors and levels. They are of high-quality and equipped with word-printing facilities. The words can be printed onto the capsules according to customers’ different requirements.
Corporate Philosophy: Possess high-tech research and development, high sustainable product quality, the flexible market competitiveness and response and the loyalty from corporate employees. Integrate with pharmaceutical engineering experts, marketing personnel. The production workers all hold the senior-middle-school-above or college education and quality management leadership all possess college-above education and the relevant expertise. Huili has strong technological faculty, strictly implementing GMP processes and regulations to control the whole processes of hollow capsule production to ensure the product quality. Huili possesses one high-quality team of marketing and after-sale service to enable the products to be popular nationwide. We look forward to cooperating with pharmaceutical experts and friends domestically and overseas to create the huge market of capsules.
HUILI CAPSULE

PRODUCTION PROCESSES 生产流程

企业严格按照 GMP 要求, 建造的生产厂房内设全封闭式中央空调, 进行恒温、恒湿生产, 净化生产, 大大保证了产品的品质, 企业还配备有先进的印字设备, 可根据客户需求对胶囊进行双色、单色、环向、环向定问印字, 为公司生产出高质量的产品打下坚实的基础。

Huli strictly complies with GMP requirements. The production factory workshops are all equipped with totally-sealed central air conditioners to undertake the production with constant temperature and humidity and hygiene to fully ensure the product quality. Huli also equips with advanced printing facilities which can accurately print double-color, axial, ring and self-chosen words according to customers’ requirements to lay solid foundation for the production of high-quality products.
CAPSULE SERIES 胶囊系列

GELATIN CAPSULE 明胶囊

明胶囊是目前医药胶囊剂中最常用的空心胶囊，有胃溶型胶囊和肠溶型胶囊。本公司生产的空心胶囊有 00#, 0#, 1#, 2#, 3#, 4#, 六种颜色且具有高档次质量标准，并配有先进的印字设备，可根据客户的需求对胶囊进行完美的印字。

Gelatin capsule is the most commonly used hollow medicine capsules with stomach capsules and enteric-coated capsules. Huili has the hollow capsules of 00#, 0#, 1#, 2#, 3#, and 4# with numerous colors and high quality. Huili is equipped with advanced word-printing facilities for the perfect printing onto capsules according to different customers' capsules.

PLANT CAPSULE 植物胶囊

植物胶囊是用植物纤维素原料制成的空心胶囊，以满足全天然定位和胶囊制剂解决方案的需求。植物胶囊是一种绿色的、无防腐剂的天然剂型，它保留了所有标准的空心胶囊的优点：方便服用，有效掩盖味道和气味，内容物透明白色，同时更有着传统明胶囊所没有的明胶囊天然的蛋白质产品。

Plant capsule is the hollow capsules made of plant cellulose to meet the needs of all-natural positioning and capsules solutions. Plant capsules are delicate all-natural and preservative-free dosage form. It retains all the advantages of standard hollow capsules: easy to take, effective to mask the unpleasant taste and smell; the contents are transparent and seeable; the gelatin non-existing in the traditional capsules are natural protein products.
ISLAMIC CAPSULE 清真胶囊

清真胶囊是以植物提取为原料的高科技产品，不受阳光、潮湿的影响，不变形、不融化，打破了没有猪皮、牛皮的成份，纯天然植物，绿色环保，对身体无害，同时还有营养成份，对糖尿病、高血压也有疗效，得到国际认证标准，在世界胶囊开发研究中仍领先，所以得到科研机构的广泛关注和高度好评。

Islamic capsule is high-tech products extracted from plants, not affected by the sun and moisture; not distortable; not melting. It does not contain pigskin or cowhide ingredients; it is from pure natural plant, green, being harmless to the environment and human body; it also possesses nutrition, which is effective to diabetes, high blood pressure; it passes the international certification standards and is leading in the world’s capsule development, winning the wide attention and high praise from the scientific research institutions.

SAFETY CAPSULE 安全型胶囊

安全型胶囊是空心胶囊的又一代新品，这种胶囊体、帽一旦锁合后很难不经破坏而打开，能有效防止胶囊产品中替换有毒或劣质剂，因此更具安全性，被称为安全型胶囊。更有趣的是由于它外形圆润可爱，人们又送其矮胖子胶囊的雅号，它的特点是：防止假冒，胶囊安全性更强；容易吞咽，服用顺应性更佳；独一无二的体形，彰显与众不同；更大的印字窗口，提升品牌形象。

Safety capsule is new-generation hollow capsules. This capsule, if the body and cap are locked together, it is very difficult to open without damage, which can effectively prevent the capsule from being replaced by toxic or inferior products, therefore being safe. It is known as the safety capsule. More interesting is its exterior cute round shape; thus has the nickname of stocky capsule. Its features are: preventing counterfeiting; having greater safety; easy to swallow, better taking compliance; having unique shape, highlighting difference; having greater printing window, enhancing brand image.
## CAPSULE INDEX 胶囊参数参考表

<table>
<thead>
<tr>
<th>Product Specifications</th>
<th>D0#</th>
<th>D#</th>
<th>1#</th>
<th>2#</th>
<th>3#</th>
<th>4#</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Capsule Size (mm)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Capsule Body (mm)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0.165</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.185</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.205</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.225</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.245</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.265</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
<tr>
<td>0.285</td>
<td>20.2</td>
<td>11.0</td>
<td>18.5</td>
<td>8.8</td>
<td>18.5</td>
<td>9.0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

由于填充药物的不同及填充机类型的不同，胶囊的填充量会受到很大的影响。上表数据仅供参考。

For different filling materials and filling machines, the filling capacity is different for the same type of capsule. The above table is just for reference.

## HUI LI CAPSULE

### CAPSULE INDEX